213. KINH PHAÙP TRANG NGHIEÂM1

Toâi nghe nhö vaày.

Moät thôøi Phaät du hoùa giöõa nhöõng ngöôøi hoï Thích, truù trong moät ñoâ aáp cuûa Thích gia teân laø Di-luõ-ly2.

Baáy giôø Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la vaø Tröôøng Taùc3 vì coù nhöõng vieäc caàn laøm neân cuøng ñi ñeán moät thò traán teân goïi laø Thaønh4. Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la, ñeán moät khu vöôøn nôi aáy, nhìn thaáy nhöõng goác caây vaéng veû, khoâng tieáng ñoäng, xa laùnh, khoâng coù söï döõ, khoâng coù boùng ngöôøi, thích hôïp cho söï tónh toïa. Sau khi nhìn thaáy nhö vaäy, nghó nhôù Ñöùc Theá Toân, Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la noùi raèng:

“Naøy Tröôøng Taùc, ôû ñaây, nhöõng goác caây naøy vaéng veû, khoâng coù tieáng ñoäng, xa laùnh, khoâng coù söï döõ, khoâng coù boùng ngöôøi, thích hôïp cho söï tónh toïa. Taïi choã naøy ta ñaõ nhieàu laàn ñeán thaêm vieáng Ñöùc Theá Toân. Naøy Tröôøng Taùc, Ñöùc Theá Toân hieän giôø ñang ôû ñaâu? Ta muoán ñeán thaêm.”

Tröôøng Taùc traû lôøi:

“Toâi nghe noùi Ñöùc Thích Toân ñang du hoùa giöõa nhöõng ngöôøi hoï Thích, truù trong moät ñoâ aáp cuûa Thích gia, teân goïi laø Di-luõ-ly.”

Ba-tö-naëc nöôùc Caâu-taùt-la laïi hoûi:

“Naøy Tröôøng Taùc, Di-luõ-ly, ñoâ aáp cuûa Thích gia caùch ñaây bao xa?”

“Tröôøng Taùc ñaùp:

“Taâu Thieân vöông, caùch ñaây ba cu-loâ-xaù5.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la noùi:

“Naøy Tröôøng Taùc, ngöôi haõy ra leänh cho söûa soaïn xa giaù. Ta muoán ñeán choã Theá Toân.”

Tröôøng Taùc vaâng lôøi cho söûa soaïn xa giaù, roài taâu raèng:

“Taâu Thieân vöông, xa giaù ñaõ söûa soaïn xong, xin vaâng yù Thieân vöông.”

Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la beøn leân xe, dong khoûi thaønh ngoaøi ñi ñeán Di-luõ-ly, ñoâ aáp cuûa Thích gia.

Baáy giôø, ngoaøi coång Di-luõ-ly, moät soá ñoâng caùc Tyø-kheo ñang ñi kinh haønh treân moät khoaûng ñaát troáng. Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la ñeán nôi caùc Tyø-kheo hoûi raèng:

“Thöa caùc Toân giaû, Ñöùc Theá Toân hieän ñang nghæ maùt ban ngaøy ôû ñaâu?”

1. Töông ñöông Paøli, M.89. Dhammacetiya-suttaö.

2. Di-luõ-ly   C Paøli: Medaôumpa.

3. Tröôøng Taùc  C Paøli: Dìghakaøryaøòa, vieân ñaïi töôùng toång chæ huy cuûa vua Pasenadi.

4. AÁp danh thaønh   C Paøli: Naígaraka.

5. Caâu-luõ-xaù    hay caâu-loâ-xaù, soá ño daøi naêm traêm cung, hay khoaûng caùch tieáng roáng cuûa moät con boø. Baûn Paøli: ba yojana, do-tuaàn.

Caùc Tyø-kheo traû lôøi raèng:

“Ñaïi vöông, ngoâi nhaø lôùn höôùng Ñoâng kia, vôùi cöûa soå môû vaø cöûa lôùn ñoùng aáy, Ñöùc Theá Toân hieän ñang nghæ maùt ban ngaøy taïi ñoù. Ñaïi vöông neáu muoán ñeán thaêm, coù theå ñi ñeán nôi ñoù, ñeán nôi haõy ñöùng beân ngoaøi, roài taèng haéng vaø goõ cöûa. Ñöùc Theá Toân nghe taát seõ môû cöûa.”

Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la beøn xuoáng xe.

Khi moät vò Saùt-lôïi Ñaûnh Sanh xuaát hieän ñeå cai trò nhaân daân, vaø ban haønh giaùo leänh cho coõi ñaát, thì coù naêm nghi tröôïng. Ñoù laø kieám, loïng, traøng hoa, phaát caùn ngoïc vaø giaøy theâu. Vua côûi boû taát caû trao cho Tröôøng Taùc. Tröôøng Taùc nghó raèng:

“Thieân vöông nay taát chæ ñi vaøo moät mình. Chuùng ta neân ñöùng ôû ñaây maø ñôïi vaäy.”

Roài Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la vôùi ñaùm tuøy tuøng vaây quanh böôùc tôùi ngoâi nhaø höôùng Ñoâng kia. Ñeán nôi, vua ñöùng ngoaøi taèng haéng vaø goõ cöûa. Ñöùc Theá Toân nghe roài, beøn ra môû cöûa. Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la ñi vaøo trong nhaø ñeán tröôùc Ñöùc Phaät cuùi ñaàu leã saùt chaân, roài ba laàn töï xöng teân hoï.

“Con laø Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la, con laø Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la!” Ñöùc Theá Toân ñaùp:

“Nhö vaäy, Ñaïi vöông, ngaøi laø Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la. Ngaøi laø Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la!”

Sau ba laàn töï xöng teân hoï, vua Ba-tö-naëc ñaûnh leã döôùi chaân Phaät vaø lui ngoài moät beân. Ñöùc Theá Toân hoûi:

“Ñaïi vöông, Ñaïi vöông thaáy Ta coù nhöõng nghóa lôïi naøo maø töï haï mình ñaûnh leã döôùi chaân vaø cuùng döôøng cung kính nhö vaäy?”

Vua Ba-tö-naëc thöa:

“Baïch Theá Toân, con coù söï loaïi suy veà phaùp6 ñoái vôùi Theá Toân. Do ñoù con nghó raèng, ‘Phaùp ñöôïc Nhö Lai, Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Ñaúng Chaùnh Giaùc giaûng daïy thaät laø toaøn thieän. Chuùng ñeä töû cuûa Theá Toân thaät kheùo thuù höôùng7.’

“Baïch Theá Toân, khi con ngoài treân ñoâ toïa8, con nhìn thaáy meï tranh chaáp vôùi con, con tranh chaáp vôùi meï; cha tranh chaáp vôùi con, con tranh chaáp vôùi cha; cho ñeán anh em, chò em, thaân baèng quyeán thuoäc tranh chaáp laãn nhau. Trong khi tranh chaáp, meï noùi con xaáu, con noùi meï xaáu, cha con, anh em, chò em, thaân baèng quyeán thuoäc noùi xaáu laãn nhau. Ngöôøi thaân thích trong nhaø coøn nhö theá, huoáng nöõa laø ngöôøi ngoaøi. Coøn ôû ñaây, con thaáy chuùng Tyø-kheo, ñeä töû cuûa Theá Toân theo Theá Toân tu haønh phaïm haïnh. Hoaëc neáu coù Tyø-kheo naøo gaây ra ít nhieàu tranh chaáp, xaû giôùi boû ñaïo cuõng khoâng noùi xaáu Phaät, khoâng noùi xaáu phaùp, khoâng noùi xaáu chuùng Taêng, maø chæ töï cheâ traùch raèng, ‘Toâi xaáu xa, thieáu ñöùc haïnh. Taïi sao nhö vaäy? Vì toâi khoâng theå theo Theá Toân troïn ñôøi tu haønh phaïm haïnh’. Ñoù laø söï loaïi suy veà phaùp cuûa con ñoái vôùi Theá Toân. Do ñoù con nghó raèng, ‘Phaùp ñöôïc Nhö Lai, Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Ñaúng Chaùnh Giaùc giaûng daïy thaät laø toaøn thieän. Chuùng ñeä töû cuûa Theá Toân thaät laø kheùo thuù höôùng’.

“Baïch Theá Toân, laïi nöõa, con thaáy moät Sa-moân Phaïm chí khaùc ñaõ ít nhieàu hoïc haønh phaïm haïnh, hoaëc chín thaùng, hoaëc möôøi thaùng, nhöng laïi xaû boû ñeå theo saéc phuïc tröôùc kia,

6. Phaùp tónh   (baûn Toáng:  ); Paøli: Dhammanvaya, toång töôùng cuûa phaùp, loaïi cuù cuûa phaùp, muïc ñích thöù töï cuûa phaùp. Ñaây chæ söï suy dieãn döïa treân nhöõng chöùng nghieäm thöïc teá.

7. Paøli: svaøkkhato bhagavato dhammo suppaæipanno saøvakasaígho, Phaùp ñöôïc Theá Toân kheùo thuyeát, Taêng ñeä töû cuûa Theá Toân kheùo thöïc haønh.

8. Ñoâ toïa  C Paøli: atthakaraòa, coâng ñöôøng, phaùp ñình, choã xöû kieän.

roài laïi bò nhieãm oâ bôûi duïc voïng, nhieãm duïc, dính tröôùc duïc, bò duïc troùi chaët, kieâu ngaïo, chaáp thuû, thaâm nhaäp, soáng hoan laïc trong söï haønh duïc maø khoâng thaáy tai hoïa, khoâng thaáy xuaát yeáu. Baïch Theá Toân, con thaáy ôû ñaây chuùng Tyø-kheo ñeä töû cuûa Theá Toân töï nguyeän troïn ñôøi tu taäp phaïm haïnh, cho ñeán öùc soá. Ngoaøi ñaây ra con khoâng thaáy ôû ñaâu coù phaïm haïnh thanh tònh nhö vaäy, nhö maùi nhaø cuûa Theá Toân. Ñoù laø söï loaïi suy veà phaùp cuûa con ñoái vôùi Theá Toân. Do ñoù con nghó raèng, ‘Phaùp cuûa Ñöùc Nhö Lai, Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Ñaúng Chaùnh Giaùc giaûng daïy thaät laø toaøn thieän. Chuùng ñeä töû cuûa Theá Toân thaät laø kheùo thuù höôùng’.

“Laïi nöõa, baïch Theá Toân, con thaáy moät Sa-moân Phaïm chí thaân theå gaày coøm tieàu tuïy, töôùng maïo xaáu xí, thaân noåi vaåy traéng9 khoâng ai muoán nhìn. Con töï nghó raèng, ‘Caùc Toân giaû naøy vì sao thaân theå laïi gaày coøm, tieàu tuïy, töôùng maïo xaáu xí, thaân noåi vaåy traéng, khoâng ai muoán nhìn. Caùc Toân giaû naøy aét khoâng tu phaïm haïnh, hoaëc vì beänh hoaïn hay leùn luùt laøm vieäc xaáu xa, cho neân caùc Toân giaû naøy thaân hình gaày coøm, tieàu tuïy, hình saéc xaáu xa, mình noåi vaåy traéng khoâng ai muoán nhìn’. Con ñeán hoûi hoï, ‘Caùc Toân giaû vì sao thaân hình tieàu tuïy gaày coøm, töôùng maïo xaáu xí, mình noåi vaåy traéng, khoâng ai muoán nhìn? Coù phaûi caùc Toân giaû khoâng thích tu haønh phaïm haïnh chaêng? Hoaëc vì beänh hoaïn hay leùn luùt laøm vieäc xaáu xa, cho neân caùc Toân giaû thaân theå gaày coøm tieàu tuïy?’ Nhöõng vò aáy ñaùp, ‘Ñaïi vöông, ñaây laø beänh traéng! Ñaïi vöông, ñaây laø beänh traéng10’.

“Baïch Theá Toân, con thaáy chuùng Tyø-kheo ñeä töû cuûa Theá Toân, soáng haân hoan ñoan chaùnh, saéc maët vui töôi, hình theå tònh khieát, voâ vi voâ caàu11 soáng ñôøi tònh haïnh, aên uoáng nhö loaøi nai röøng12, töï mình troïn ñôøi tu haønh phaïm haïnh. Thaáy vaäy, con nghó raèng, ‘Caùc Toân giaû naøy vì sao ñöôïc haân hoan, ñoan chaùnh, saéc maët vui töôi hình theå tònh, khieát, voâ vi, voâ caàu, soáng ñôøi tònh haïnh, aên uoáng nhö loaøi nai röøng? Töï mình troïn ñôøi tu haønh phaïm haïnh? Caùc Toân giaû hoaëc ñaõ ñaït ñeán ly duïc, hoaëc chöùng ñaéc taêng thöôïng taâm, ñoái vôùi hieän phaùp laïc truï13 chöùng ñaït deã daøng khoâng khoù. Cho neân caùc Toân giaû naøy môùi ñöôïc haân hoan, ñoan chaùnh, saéc maët vui töôi, hình theå tònh, khieát, voâ vi, voâ caàu, soáng ñôøi tònh haïnh, aên uoáng nhö loaøi nai raèng, töï mình troïn ñôøi tu haønh phaïm haïnh. Neáu soáng trong duïc laïc maø ñöôïc haân hoan, ñoan chaùnh, thì chính ta phaûi ñöôïc ñôøi soáng haân hoan ñoan chaùnh aáy. Vì sao? Vì ta höôûng thuï naêm thöù dieäu duïc, moät caùch deã daøng khoâng khoù. Nhöng caùc Toân giaû naøy ñaït ñeán söï ly duïc, chöùng ñaéc taêng thöôïng taâm, ñoái vôùi hieän phaùp laïc truù thaønh töïu deã daøng khoâng khoù. Vì vaäy cho neân caùc Toân giaû naøy soáng haân hoan, ñoan chaùnh, saéc maët vui töôi, hình theå tònh khieát, voâ vi voâ caàu, soáng ñôøi tònh haïnh, aên uoáng nhö loaøi nai röøng, töï mình troïn ñôøi tu haønh phaïm haïnh. Ñoù laø söï loaïi suy veà phaùp cuûa con ñoái vôùi Theá Toân, do ñoù con nghó raèng, ‘Phaùp ñöôïc Nhö Lai, Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Ñaúng Chaùnh Giaùc giaûng daïy thaät laø toaøn thieän. Chuùng ñeä töû cuûa Theá Toân thaät laø kheùo thuù höôùng’.

“Laïi nöõa, baïch Theá Toân, con thaáy moät Sa-moân Phaïm chí thoâng minh trí tueä, töï xöng

mình thoâng minh trí tueä, baùc vaên quyeát ñònh, thuoäc laøu caùc kinh, cheá phuïc cöôøng dòch, ñaøm luaän thoâng suoát, danh tieáng ñoàn khaép, moïi ngöôøi ai cuõng ñeàu nghe bieát, ñi ñeán nôi naøo thaûy ñeàu ñaû phaù toâng chuû cuûa ngöôøi maø töï laäp luaän ñieåm cuûa mình, vaø noùi raèng, ‘Chuùng ta haõy ñeán choã Sa-moân Cuø-ñaøm, maø hoûi oâng nhöõng ñieàu nhö vaày, nhö vaày. Neáu oâng traû lôøi

9. Baïch phaùo  C

10. Baïch beänh  C Paøli: bandhukarogo, beänh truyeàn nhieãm, (beänh hoaøng ñaûn hay hoaøng ñaäu?).

11. Voâ vi voâ caàu L  L DC Paøli: appossukka pannaloma, thoaûi maùi voâ tö.

12. Hoä tha theá, thöïc nhö loäc: paradavutte migabhuøtena (...) soáng do söï hoã trôï cuûa ngöôøi khaùc, (...) nhö loaøi nai.

13. Taêng thöôïng taâm, hieän phaùp laïc truï: chæ cho söï chöùng ñaéc boán tónh löï.

ñöôïc nhö theá naøy, thì ta vaën hoûi theá kia. Neáu oâng khoâng traû lôøi ñöôïc thì ta cuõng vaën hoûi roài boû ñi’. Hoï nghe Theá Toân du hoùa taïi laøng noï, vò naøy lieàn tìm ñeán, nhöng khi gaëp Phaät thì laïi chaúng daùm hoûi lôøi naøo huoáng nöõa laø vaán naïn. Ñoù laø söï loaïi suy veà phaùp cuûa con ñoái vôùi Theá Toân. Do ñoù con nghó raèng, ‘Phaùp ñöôïc Nhö Lai Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Ñaúng Chaùnh Giaùc giaûng daïy thaät laø toaøn thieän. Chuùng ñeä töû cuûa Theá Toân thaät laø kheùo thuù höôùng’.

“Laïi nöõa, baïch Theá Toân, con thaáy moät Sa-moân Phaïm chí, thoâng minh trí tueä, töï xöng laø thoâng minh trí tueä, baùc vaên quyeát ñònh, thuoäc laøu caùc kinh, cheá phuïc cöôøng ñòch, ñaøm luaän thoâng suoát, danh tieáng ñoàn khaép, moïi ngöôøi ñeàu nghe bieát, ñi ñeán choã naøo thaûy ñeàu ñaû phaù toâng chæ ngöôøi khaùc maø töï laäp luaän ñieåm cuûa mình. Vaø noùi raèng, ‘Chuùng ta haõy ñi ñeán choã Sa-moân Cuø-ñaøm ñeå hoûi oâng nhöõng ñieàu nhö vaày nhö vaày. Neáu oâng traû lôøi ñöôïc theá naøy, ta laïi vaën hoûi oâng caùch kia. Neáu oâng traû lôøi khoâng ñöôïc, ta cuõng vaën hoûi roài boû ñi’. Hoï nghe Theá Toân du hoùa taïi laøng noï, vò naøy lieàn ñeán tìm hoûi, ñöôïc Theá Toân traû lôøi roõ raøng. Nghe xong Sa-moân Phaïm chí naøy vui möøng hôùn hôû, cuùi ñaàu leã saùt chaân Phaät, nhieãu quanh ba voøng roài lui. Ñoù laø söï loaïi suy veà phaùp cuûa con ñoái vôùi Theá Toân. Do ñoù, con nghó raèng, ‘Phaùp ñöôïc Nhö Lai, Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Ñaúng Chaùnh Giaùc giaûng daïy thaät laø toaøn thieän. Chuùng ñeä töû cuûa Theá Toân thaät laø kheùo thuù höôùng’.

“Laïi nöõa, baïch Theá Toân, con thaáy moät Sa-moân Phaïm chí khaùc, thoâng minh trí tueä, töï

xöng laø thoâng minh trí tueä, baùc vaên quyeát ñònh, thuoäc laøu caùc kinh, cheá phuïc cöôøng ñòch, ñaøm luaän thoâng suoát, danh tieáng ñoàn khaép, moïi ngöôøi ñeàu nghe bieát, ñi ñeán nôi naøo thaûy ñeàu ñaû phaù chuû tröông toâng chæ cuûa ngöôøi maø töï laäp luaän ñieåm cuûa mình vaø noùi raèng, ‘Chuùng ta haõy ñi ñeán choã Sa-moân Cuø-ñaøm ñeå hoûi oâng nhöõng ñieàu nhö vaày, nhö vaày. Neáu oâng traû lôøi ñöôïc nhö theá naøy, ta laïi vaën hoûi oâng caùch khaùc. Neáu oâng khoâng traû lôøi ñöôïc, ta cuõng vaën hoûi oâng roài boû ñi’. Hoï nghe Theá Toân du hoùa taïi laøng noï, vò naøy lieàn ñeán hoûi, ñöôïc Theá Toân traû lôøi roõ raøng. Nghe xong, Sa-moân Phaïm chí naøy lieàn vui möøng phaán khôûi, lieàn töï quy y Phaät, Phaùp vaø Chuùng Tyø-kheo; ñöôïc Theá Toân thoï nhaän laøm Öu-baø-taéc; troïn ñôøi quy y cho ñeán taän maïng. Ñoù laø söï loaïi suy veà phaùp cuûa con ñoái vôùi Theá Toân. Do ñoù, con nghó raèng, ‘Phaùp ñöôïc Nhö Lai, Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Ñaúng Chaùnh Giaùc giaûng daïy thaät laø toaøn thieän; chuùng ñeä töû cuûa Theá Toân thaät laø kheùo thuù höôùng’.

“Laïi nöõa, baïch Theá Toân, con thaáy moät Sa-moân Phaïm chí khaùc thoâng minh trí tueä, töï

xöng laø thoâng minh trí tueä, baùc vaên quyeát ñònh, thuoäc laøu caùc kinh, cheá phuïc ñöôïc cöôøng ñòch, ñaøm luaän thoâng suoát, danh tieáng ñoàn khaép moïi ngöôøi ñeàu nghe bieát, ñi ñeán nôi naøo thaûy ñeàu ñaû phaù chuû tröông toâng chæ cuûa ngöôøi maø laäp luaän ñieåm cuûa mình maø noùi raèng, “Chuùng ta haõy ñi ñeán choã Sa-moân Cuø-ñaøm ñeå hoûi oâng nhöõng ñieàu nhö vaày, nhö vaày. Neáu oâng traû lôøi ñöôïc nhö theá naøy, ta laïi vaën hoûi oâng caùch kia. Neáu oâng traû lôøi khoâng ñöôïc, ta cuõng vaën hoûi oâng roài boû ñi’. Hoï nghe Theá Toân du hoùa taïi laøng noï, vò naøy lieàn tìm ñeán hoûi, ñöôïc Theá Toân traû lôøi roõ raøng. Nghe xong, Sa-moân Phaïm chí naøy vui möøng phaán khôûi beøn theo Theá Toân caàu xin xuaát gia thoï giôùi Cuï tuùc, ñaéc phaùp Tyø-kheo. Theá Toân beøn ñoä cho vaø truyeàn trao giôùi Cuï tuùc, ñaéc phaùp Tyø-kheo. Khi caùc Toân giaû aáy xuaát gia hoïc ñaïo, thoï giôùi Cuï tuùc, ñaéc phaùp Tyø-kheo roài, soáng coâ ñoäc moät nôi xa vaéng, taâm khoâng buoâng lung, tinh caàn tu taäp. Vò aáy sau khi soáng coâ ñoäc taïi moät nôi xa vaéng, taâm khoâng phoùng daät, tinh caàn tu taäp, ñaït ñeán muïc ñích maø moät thieän nam töû caïo boû raâu toùc, maëc aùo ca-sa, chí tín, lìa boû gia ñình, soáng khoâng gia ñình, xuaát gia hoïc ñaïo, laø duy chæ ñeå thaønh töïu voâ thöôïng phaïm haïnh, ngay trong ñôøi hieän taïi maø töï tri, töï giaùc, töï thaân chöùng ngoä an truù, bieát moät caùch nhö thaät raèng ‘Söï sanh ñaõ döùt, phaïm haïnh ñaõ vöõng, ñieàu caàn laøm ñaõ laøm xong, khoâng coøn taùi sanh nöõa’. Khi caùc Toân giaû aáy bieát phaùp roài, cho ñeán chöùng ñaéc A-la-haùn; chöùng ñaéc

A-la-haùn roài, beøn noùi raèng, ‘Naøy chö Hieàn, tröôùc kia toâi gaàn bò suy vong gaàn bò huûy dieät. Vì sao vaäy? Tröôùc kia toâi khoâng phaûi laø Sa-moân töï xöng laø Sa-moân; khoâng phaûi phaïm haïnh töï xöng phaïm haïnh, khoâng phaûi A-la-haùn töï xöng A-la-haùn. Baáy giôø chuùng ta môùi thöïc söï laø Sa-moân, thöïc söï laø phaïm haïnh, thöïc söï laø A-la-haùn’. Ñoù laø söï loaïi suy veà phaùp cuûa con ñoái vôùi Theá Toân. Do ñoù, con nghó raèng, ‘Phaùp ñöôïc Nhö Lai, Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Ñaúng Chaùnh Giaùc giaûng daïy thaät laø toaøn thieän. Chuùng ñeä töû cuûa Theá Toân thaät laø kheùo thuù höôùng’.

“Laïi nöõa, baïch Theá Toân, con töï do trong quoác thoå cuûa mình, muoán gieát keû khoâng loãi laàm thì ra leänh gieát, muoán gieát keû coù loãi laàm ra leänh gieát; nhöng khi con ngoài treân ñoâ toïa, con vaãn khoâng ñöôïc töï do maø noùi nhö vaày, ‘Caùc khanh haõy giöõ im. Khoâng ai hoûi vieäc nôi caùc khanh, maø chính laø hoûi vieäc nôi ta. Caùc khanh khoâng theå quyeát ñoaùn vieäc naøy, chæ coù ta môùi coù theå quyeát ñoaùn vieäc naøy’. Nhöng ôû trong ñoù vaãn coù ngöôøi baøn caõi vieäc khaùc, khoâng ñôïi ngöôøi tröôùc noùi xong. Con ñaõ nhieàu laàn thaáy Theá Toân thuyeát phaùp vôùi ñaïi chuùng vaây quanh. Baáy giôø coù moät ngöôøi nguû gaät maø ngaùy, thaáy gaây tieáng ñoäng, moät ngöôøi khaùc beøn noùi raèng, ‘Ngaøi chôù coù ngaùy gaây tieáng ñoäng. Ngaøi khoâng muoán nghe phaùp ñöôïc Theá Toân noùi nhö cam loà chaêng?’ Ngöôøi aáy nghe roài töùc thì im laëng. Con nghó raèng, ‘Nhö Lai, Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Ñaúng Chaùnh Giaùc, laø Baäc Ñieàu Ngöï ñaïi chuùng. Thaät kyø dieäu thay! Thaät hy höõu thay! Vì sao vaäy? Vì Ngaøi khoâng caàn duøng dao, duøng gaäy, nhöng taát caû ñeàu ñuùng nhö phaùp maø ñöôïc an oån khoaùi laïc’. Ñoù laø söï loaïi suy veà phaùp cuûa con ñoái vôùi Theá Toân. Do ñoù con nghó raèng, ‘Phaùp ñöôïc Nhö Lai, Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Ñaúng Chaùnh Giaùc, giaûng daïy thaät laø toaøn thieän. Chuùng ñeä töû cuûa Theá Toân thaät laø kheùo thuù höôùng’.

“Laïi nöõa, baïch Theá Toân, hai vieân thaàn taù Tieân Dö vaø Tuùc Cöïu14 ñöôïc con ban phaùt

tieàn taøi, vaø con thöôøng khen ngôïi hoï; ñôøi soáng hoï do nôi con. Nhöng con khoâng theå khieán cho hai vò thaàn taù naøy haï yù cung kính, cuùng döôøng, phuïng söï con nhö hoï haï yù cung kính toân troïng cuùng döôøng phuïng söï Theá Toân. Ñoù laø söï loaïi suy veà phaùp cuûa con ñoái vôùi Theá Toân. Do ñoù con nghó raèng, ‘Phaùp ñöôïc Nhö Lai, Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Ñaúng Chaùnh Giaùc giaûng daïy thaät laø toaøn thieän. Chuùng ñeä töû cuûa Theá Toân thaät laø kheùo thuù höôùng.’

“Laïi nöõa, baïch Theá Toân, thuôû xöa trong luùc xuaát chinh, nguû ñeâm trong moät ngoâi nhaø nhoû, con muoán thöû hai vieân thaàn taù Tieân Dö vaø Tuùc Cöïu khi nguû quay ñaàu veà phía naøo, quay veà phía con hay quay veà phía Theá Toân ôû. Roài hai vò thaàn taù Tieân Dö vaø Tuùc Cöïu, vaøo luùc ñaàu hoâm, ngoài kieát giaø im laëng tónh toïa. Ñeán nöûa hoâm noï naèm nguû, ñaàu höôùng veà phía maø hoï bieát Theá Toân ñang ôû, coøn chaân thì quay veà phía con. Thaáy theá con suy nghó, ‘Hai vieân thaàn taù Tieân Dö vaø Tuùc Cöïu naøy khoâng quan taâm ñeán söï thuø thaéng tröôùc maét, cho neân hoï khoâng haï yù cung kính toân troïng cuùng döôøng phuïng söï ta nhö haï yù cung kính toân troïng, cuùng döôøng phuïng söï Theá Toân’. Ñoù laø söï loaïi suy veà phaùp cuûa con ñoái vôùi Theá Toân. Do ñoù con nghó raèng, ‘Phaùp ñöôïc Nhö Lai, Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Ñaúng Chaùnh Giaùc, giaûng daïy thaät laø toaøn thieän. Chuùng ñeä töû cuûa Theá Toân thaät laø kheùo thuù höôùng.’

“Laïi nöõa, baïch Theá Toân, con laø quoác vöông, Theá Toân cuõng laø Phaùp vöông. Con thuoäc doøng Saùt-lôïi, Theá Toân cuõng thuoäc doøng Saùt-lôïi. Con laø ngöôøi nöôùc Caâu-taùt-la, Theá Toân cuõng ngöôøi nöôùc Caâu-taùt-la. Con ñaõ taùm möôi tuoåi, Theá Toân cuõng taùm möôi tuoåi. Con coù theå troïn ñôøi haï yù cung kính, toân troïng, cuùng döôøng phuïng söï Theá Toân.

“Baïch Theá Toân, hoâm nay coù nhieàu coâng vieäc, con xin pheùp lui veà.” Ñöùc Theá Toân baûo:

14. Tieân Dö, Tuùc Cöïu    C Paøli: Isidatta, Puraøòa.

“Ñaïi vöông, mong Ñaïi vöông töï bieát ñuùng thôøi.”

Roài thì Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la, sau khi nghe nhöõng lôøi Phaät daïy, kheùo leùo ghi nhôù, beøn töø choã ngoài ñöùng daäy, cuùi ñaàu ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, nhieãu quanh ba voøng roài lui ra veà.

Luùc ñoù ngaøi A-nan caàm quaït ñöùng haàu sau Phaät. Theá Toân baûo:

“A-nan, neáu coù Tyø-kheo naøo ñang soáng ôû röøng Di-luõ-ly naøy, haõy taäp hoïp taát caû veà giaûng ñöôøng.”

Roài thì, Toân giaû A-nan sau khi vaâng lôøi Phaät daïy, taäp hoïp taát caû Tyø-kheo ñang soáng trong röøng Di-luõ-ly taát caû cuøng vaøo giaûng ñöôøng. Roài trôû laïi baïch Phaät:

“Baïch Theá Toân, nhöõng Tyø-kheo taïi röøng Di-luõ-ly naøy, taát caû ñeàu ñaõ tuï taäp taïi giaûng ñöôøng naøy roài, mong Theá Toân töï bieát thôøi.”

Baáy giôø Theá Toân cuøng Toân giaû A-nan ñi ñeán giaûng ñöôøng. Ñeán nôi Ngaøi traûi choã ngoài tröôùc ñaïi chuùng vaø noùi:

“Naøy caùc Tyø-kheo, hoâm nay Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la ñaõ ñöùng tröôùc Ta noùi kinh ‘Phaùp Trang Nghieâm’15 xong, lieàn ñöùng daäy cuùi ñaàu ñaûnh leã döôùi chaân Ta, nhieãu quanh ba voøng roài lui veà. Naøy caùc Tyø-kheo, caùc ngöôi neân thoï trì kinh Phaùp Trang Nghieâm ñoù, haõy kheùo leùo tuïng ñoïc. Vì sao vaäy? Naøy caùc Tyø-kheo, vì kinh Phaùp Trang Nghieâm naøy laø nhö phaùp, laø nhö nghóa, laø caên baûn cuûa phaïm haïnh, daãn ñeán trí tueä, daãn ñeán giaùc ngoä, daãn ñeán Nieát-baøn. Neáu moät thieän nam töû ñaõ chí tín lìa boû gia ñình, soáng khoâng gia ñình, xuaát gia hoïc ñaïo, haõy neân thoï trì, haõy kheùo leùo tuïng taäp kinh Phaùp Trang Nghieâm naøy.”

Phaät thuyeát nhö vaäy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe Phaät thuyeát, hoan hyû phuïng haønh.

